

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Cursos de Carácter Geral

Nível de continuação — LEI — 6 anos de aprendizagem — 3 horas semanais

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância

2.ª FASE

1997

PROVA ESCRITA DE FRANCÊS

Material admitido: dictionários unilingues e bilingues.

I

«Il faut venger le meurtre du peuple par la mort du roi», a dit un jour Saint-Just.

cité dans L'Express du 23 janvier 1993

A partir de la citation ci-dessus, montrez, en 60/70 mots, que, outre les conquêtes inoubliables pour l'Humanité, la révolution de 1789 a aussi connu des excès.

II

Lisez attentivement le **texte** et les **questions** pour avoir une vision globale de ce qu'on vous demande.

TEXTE

La mort du roi

Avec Louis XVI disparaît pour toujours l'être sacré qui incarne l'unité française. Ce traumatisme ne sera surmonté que par une vision lucide et sereine de notre histoire.

Comme on devait s'y attendre, les événements qui jalonnent la Révolution française sont moins fêtés, pour leur bicentenaire, que les débuts glorieux, commémorés avec faste voilà plus de trois ans par la France officielle. Si l'on repasse le film tourné il y a deux siècles, on observe que, depuis septembre 1791, tout s'est gâté.

- 5 Notre première constitution a été balayée en moins d'un an. L'Assemblée législative a renoncé à toute conquête militaire, mais, peu de temps après, elle déclare la guerre à l'Autriche et à la Prusse, puis annexe la Savoie. Les élections à la Convention se sont déroulées au suffrage universel, mais - paroles super-célestes et mœurs souterraines - ce ne

10 furent pas des élections libres. Le silence prudent des manuels d'histoire en dit long sur ce point. A partir du 10 août 1792, au pays des droits de l'homme, la terreur succède à la raison: la prise des Tuileries, l'arrestation de la famille royale, la création des tribunaux révolutionnaires et la formation de la Commune de Paris préludent aux massacres de septembre. Les assignats, vaste escroquerie monétaire, transforment Philippe le Bel¹, jusque-

15 Robespierre trouvera dans les communistes russes de 1917 des élèves attentifs, on tentera d'ajouter à la philosophie éternelle un concept nouveau - la nécessité historique - pour expliquer que la fin justifie les moyens, et des bibliothèques entières seront rédigées pour affirmer que la menace extérieure expliquait et justifiait le sang versé et les crimes commis. Ce qui n'était pas vrai.

20 La semaine prochaine, nous célébrerons le 200^e anniversaire de la mise à mort du roi Louis XVI. Comme l'écrivit Albert Camus², à la grande fureur des sartriens³: «C'est un répugnant scandale d'avoir présenté comme un grand moment de notre histoire l'assassinat public d'un homme faible et bon. Cet échafaud ne marque pas un sommet, il s'en faut.» A un siècle de distance, il rejoignait ainsi Renan⁴, pour qui «le meurtre du 21 janvier [était] la plus honteuse profession qu'on ait jamais faite d'ingratitude, de bassesse et d'oubli du passé».

25 Pourquoi revenir sur cet épisode sinistre? On connaît la formule d'un historien célèbre: celui qui ignore le sacre de Reims⁵ et la fête de la Fédération⁶, en 1790, ne comprend pas la France. On ne la comprend pas non plus si l'on oublie l'exécution de Louis XVI et d'autres dates funèbres qui parsèment notre histoire. [...]

Jean-Claude Casanova, *l'Express*, 22 janvier 1993

1. Lisez une deuxième fois le **texte** et répondez aux **questions** suivantes:

1.1. A chaque affirmation ci-dessous correspond une phrase ou une expression du texte. Retrouvez-la et recopiez-la sur votre feuille d'épreuve.

- a) Les faits qui ont eu lieu tout au long de la révolution n'ont pas tous le même poids lors des commémorations.
- b) Après l'été 1791, les choses ne se sont pas très bien passées.
- c) La précaution prise, dans les livres scolaires, de ne pas raconter tous les événements montre qu'aujourd'hui encore certains épisodes de la Révolution posent des problèmes.
- d) Des fraudes vérifiées pendant la Révolution font d'un personnage malhonnête de l'Histoire de France un innocent.

¹ Roi de France (1285-1314).

² Ecrivain français (1913-1960).

³ Partisans de Jean-Paul Sartre, philosophe existentialiste (1905-1980).

⁴ Ecrivain français (1823-1892).

⁵ C'est dans la cathédrale de Reims que de nombreux sacres de rois ont eu lieu, notamment celui de Louis XVI.

⁶ Fête du premier anniversaire de la prise de la Bastille.

1.2. Démontrez, sans recopier le texte, le manque de cohérence politique de la France révolutionnaire.

1.3. La maxime "la fin justifie les moyens" a vu le jour lors de la Révolution et a fait école depuis. Justifiez cette affirmation sans recopier le texte.

1.4. Expliquez la phrase suivante:

«Notre première constitution a été balayée en moins d'un an.» (1.5)

2. Faites la **synthèse**, à la troisième personne, des deux derniers paragraphes du texte.

III

Traduisez en portugais cet extrait du *Journal de Versailles* qui nous raconte ce qu'a fait le roi le 15 juillet 1789.

Sa majesté ensuite s'est retirée, au bruit des cris de vive le roi et des acclamations de l'assemblée: quand elle est sortie, tous les membres se sont portés en foule sur ses pas, en s'écriant qu'ils allaient la conduire au château.

Le roi, ému par ce tableau vraiment attendrissant, par les larmes de joie et d'amour qu'il voyait couler de tous les yeux, [...], a fait retirer ses gardes et tout son cortège militaire [...].

cité dans *Le Figaro Magazine*, 15 Juillet 1989

IV

Pour les uns, la mort du Roi fut une injustice, pour d'autres, synonyme de justice faite.

Dans l'**œuvre littéraire** que vous avez lue, il y a des idées, des attitudes ou des actions qui sèment aussi la discorde parmi les personnages de l'histoire.

En 90/100 mots, et après avoir cité le titre et l'auteur de l'œuvre lue, indiquez ces idées, ces attitudes ou ces actions et prenez position en faveur du personnage avec lequel vous avez le plus d'affinités.

V

Faites une **composition** de 160/180 mots sur **un seul** des sujets qui vous sont proposés.

1. Quelque temps après l'exécution de Louis XVI, deux amis, qui ne partagent pas le même avis à ce sujet, discutent.

Imaginez ce qu'ils disent et faites-les dialoguer en exposant ainsi leurs arguments et leurs opinions.

2. La France, pays des Droits de l'Homme, connaît la Terreur à partir du 10 août 1792.

Aujourd'hui encore, les Droits de l'Homme sont parfois violés.

Rapportez-vous à un moment ou à un événement du xx^{ème} siècle et écrivez un article de journal où vous dénoncerez le manque de respect par rapport aux idéaux de la Révolution.

FIM

COTAÇÕES

I

Comentário de citação 20 pontos

II

1.
- 1.1. (4 x 5 pontos) 20 pontos
- 1.2. 15 pontos
- 1.3. 15 pontos
- 1.4. 10 pontos
2.
- Síntese 20 pontos

III

Tradução 20 pontos

IV

Obra de leitura integral 30 pontos

V

1. ou 2.
Composição 50 pontos

TOTAL 200 pontos

PONTO 317/C